

DE
Anleitung
Leder Color

EN
Instructions
Leather Color

FR
Instructions
couleur cuir

IT
Istruzioni
colore cuoio

ES
Instrucciones
de color cuero

DE

Gebrauchsanweisung Leder Color

Verarbeitung:

Leder Color nur auf trockenem Material verarbeiten. Bei der Verarbeitung sollten Temperaturen unter 10° C und direkte Sonneneinstrahlung vermieden werden. Die zu behandelnde Lederoberfläche gründlich reinigen, von Schmutz, Fett, Wachsresten, Öl- und sonstigen haftmindernden Rückständen befreien und gut trocknen lassen. Vor jeder Anwendung Leder Color Lederfarbkorrektur für ca. 1 Minute sehr kräftig schütteln.

Untergrundtest:

Es besteht die Möglichkeit, dass die zu behandelnde Lederoberfläche mit einem Pflegemittel versiegelt wurde. Testen Sie aus diesem Grund im Vorfeld die Haftung von Leder Color an einer kleinen, nach Möglichkeit nicht sichtbaren Stelle. Lassen Sie Leder Color trocknen und prüfen Sie, ob die behandelte Stelle geschmeidig bleibt und Leder Color gut in das Material einge-drungen ist.

Färbung:

Ist der Untergrundtest positiv verlaufen können Sie mit der eigentlichen Färbung beginnen. Tragen Sie nun die erste Schicht Leder Color mit dem beiliegenden Schwamm oder einem Pinsel auf. Auf größeren Flächen kann Leder Color auch mit einer handelsüblichen "Airbrush Pistole" verarbeitet werden. Lassen Sie die Färbung gut trocknen. Tragen Sie anschließend je nach Bedarf ca. 1-2 weitere Schichten auf, bis das gewünschte Ergebnis erzielt ist. Nach 2-3 Tagen kann die behandelte Lederoberfläche mit unserem Lederpflegeset ATG065 "Lederreinigung und Pflege" versiegelt werden.

Leder Color ist nicht geeignet für bereits brüchiges und sprödes Leder, hier können Haftungsprobleme auftreten.Verschließen Sie nach Gebrauch Leder Color sorgfältig und reinigen Sie die Arbeitsmittel gründlich mit Alkohol (Brennspiritus).

Tipps:

1. Feine Stahlwolle kann zum Mattieren einer evtl. zu stark glänzenden Oberfläche verwendet werden. LEDER COLOR Farben

sind untereinander mischbar, somit sind auch andere Farbtöne zu erzielen. Erst kleine Mengen LEDER COLOR anmischen, bis der von Ihnen gewünschte Farbton erzielt ist. Im Anschluss kann dann, dem so ermittelten Mischverhältnis entsprechend, die benötigte Menge LEDERCOLOR abgemischt werden. 2. Sie können die Farbe mit warmen/heißen Wasser und einem z.B. blauen Scotch Reinigungsschwamm vorsichtig mit kreisförmigen Bewegungen wieder abnehmen. Wischen Sie anschließend mit einem alten Handtuch oder einer Küchenrolle die Farbreste weg.

Anwendung und Lagerung

Vor Sonnenbestrahlung schützen. Vor Frost und Hitze schützen. Zur Vermeidung von Risiken für Mensch und Umwelt die Gebrauchsanleitung einhalten. Für Kinder und Tiere unerreichbar aufbewahren. Das Produkt ist nicht für den Verzehrgeeignet. Für Anwendungsfehler übernehmen wir keine Gewähr.

US/UK

Instructions Leather Color

Processing:

Leather Color process only on dry material. When processing temperatures below 10 ° C and direct sunlight should be avoided.

Clean the leather surface thoroughly of dirt, grease, wax residues, oil and other free-adherent residues and allow to dry thoroughly. Before each application, shake LEATHER COLOR well for about 1 minute.

Underground test:

It is possible that the leather surface to be treated was sealed with a care product. Test for this reason prior to the liability of leather Color on a small, inconspicuous area if possible. Let Leather Color dry and check to see if the treated area remains supple and leather Color is well penetrated into the material.

Coloring:

If the ground test run positiv you can start the actual coloring. Now enter the first layer leather Color with the enclosed sponge or a brush. On larger surfaces leather Color can also be processed with a commercial „airbrush“. Allow it to dry the stain well. Then enter as needed 1-2 more layers until the desired result is achieved. After 2-3 days the leather treated surface can be sealed with our leather care ATG065 „Leather Cleaning and Care“. Leather Color is not suitable for already fragile and brittle leather, here adhesion problems may occur. Seal carefully after use leather Color and clean the work equipment thoroughly with alcohol (methylated spirits).

Tips:

1. Fine steel wool can be used for matting a possibly too glossy surface. Leather Color Colors can be mixed together, thus, other colors are achieved. First mix small amounts Leather Color until the desired shade is achieved. Then, in accordance with the thus determined mixing ratio, the required amount leather Color can be mixed. 2.You can carefully remove the paint with warm/hot water and e.g. a blue Scotch cleaning sponge with circular movements. Then wipe off the paint residues with an old towel or kitchen roll.

Application and storage:

Protect from sunshine. Protect from frost and heat. To avoid risks to man and environment, follow the instructions. Keep out of the reach of children and animals. The product is not suitable for consumption. We accept no liability for application errors.

FR

MODE D'EMPLOI couleur cuir

Traitement:

-n'appliquer que sur un matériau sec, éviter les températures au-dessous de 10°C ainsi que l'exposition directe aux

-rayons du soleil, nettoyer le matériau avec soin à l'alcool (ou alcool à brûler) les surfaces à traiter pour enlever

-toutes saleté, graisse, restes de cire, huile et autres résidus pouvant empêcher l'adhérence, bien agiter le couleur cuir

avant chaque emploi pendant environ minute, il peut arriver que la surface de certains cuirs soient traités avec un vernis d'entretien

Faire un test:

c'est pourquoi il faut d'abord essayer le couleur cuir sur un petit endroit non visible, laissez sécher et vérifiez si l'endroit traité reste bien souple et si le couleur cuir a bien pénétré dans le matériau, assurez-vous avant le traitement proprement dit que l'objet est nettoyé et bien sec.

Coloration:

Pour obtenir un bon résultat vous pouvez passer une toile émeri très fine sur la surface à traiter pour la rendre légèrement rugueuse. Appliquez la première couche à l'aide du pinceau joint et laissez bien sécher cette couche avant de passer 2 ou 3 autres couches selon les besoins. Bien refermer après emploi. couleur cuir ne convient pas pour les cuirs ou vinyles déjà fissurés et cassants.

Après 2-3 jours vous pouvez utiliser notre produit: ATG065 „de nettoyage cuir et soins“.

La couleur cuir ne convient pas pour le cuir déjà fragiles et cassants, ca peut crée les problèmes d'adhésion. Bien refermer après usage et nettoyer l'équipement de travail bien avec de l'alcool (alcool dénaturé).

Conseil:

1. Laine d'acier fine peut être utilisé pour matant une surface peut-être trop brillant. Couleur cuir est disponible en différentes teintes qui peuvent être mélangées pour obtenir des tonalités différentes. 2. Vous pouvez enlever la peinture avec précaution avec de l'eau tiède/chaude et par exemple une éponge de nettoyage en scotch bleu avec des mouvements circulaires. Essayez ensuite les résidus de peinture à l'aide d'une vieille serviette ou d'un vieux rouleau de cuisine.

Utilisation et stockage

Protéger des rayons du soleil. Protéger du gel et de la chaleur. Afin d'éviter les risques pour l'homme et l'environnement, respecter le mode d'emploi. Garder hors de portée des enfants et des animaux. Ce produit n'est pas comestible. Pas de garantie en cas de mauvaise utilisation.

IT

ISTRUZIONI PER L'USO colore cuoio

Lavorazione:

lavorare solo su superfici asciutte, evitare temperature sotto i 10° C ed i raggi diretti del sole, pulire accuratamente con alcool il materiale sui punti d'incollaggio da sporco, grasso, resti di cera, olio qualsiasi altro residuo che potrebbe ostacolare l'adesione, agitare il flacone della Tinta per pelle per circa 1 minuto prima di ogni applicazione, qualche volta varie superfici di pelle sono state sigillate con un prodotto di cura per pelle,

Fare un test:

quindi fate una prova in un punto piccolo e non visibile, fate asciugare la Tinta per pelle e verificate se il punto trattato rimane morbido e se la Tinta per pelle ha penetrato bene il materiale.

Colorazione:

Assicurarsi che, prima del trattamento definitivo, l'oggetto è ben pulito e asciutto; per ottenere un buon risultato si può rendere la superficie leggermente ruvida usando carta abrasiva a grana molto fine. Applicare il primo strato con il pennello in dotazione, far asciugare bene i singoli strati, secondo le necessità applicare altri 2/3 strati. Chiudere bene dopo l'uso. La Tinta per pelle non è adatta per pelli già dure e consumate e vinile.

Dopo 2-3 giorni è possibile utilizzare il prodotto: ATG065 kit Trattamento pelle prodotto per pulizia pelle + balsamo per pelle + panno.

Suggerimenti:

1. La lana d'acciaio fine può essere utilizzata perappare una superficie eventualmente troppo lucida. Colori di colori in pelle possono essere mescolati insieme, pertanto si ottengono altri colori. Erst piccole quantità di pelle Colour Mix fino a raggiungere l'ombra desiderata. In connessione, quindi, secondo il rapporto di miscelazione così determinato, il colore richiesto in pelle di colore viene miscelato. 2. È possibile rimuovere con cura la vernice con acqua calda/calda e, ad esempio, con una spugna di pulizia blu Scotch a movimenti circolari. Quindi rimuovere i residui di vernice con un vecchio asciugamano o un rotolo di carta da cucina.

Attenzione:
liquido infiammabile, non utilizzare né conservare vicino a luce o fuoco aperti, impiegare solo dentro locali ben ventilati, in caso di uso errato danneggia la salute ed è irritante. Evitare assolutamente il contatto con la pelle o con gli occhi, in tali casi sciacquare immediatamente con acqua consultare un medico, in caso di ingerimento non provocare vomito consultare immediatamente un medico, i vapori possono causare sonnolenza e stordimento, in caso di irritazione prolungata delle vie respiratorie consultare un medico, contiene alcool isopropilico, tenere fuori dalla portata dei bambini. Protegge da gelo e calore. Dopo l'uso richiudere bene.

Chiudere ermeticamente dopo l'uso.

Utilizzo e conservazione
Tenere al riparo dalla luce diretta del sole, dal gelo e da fonti di calore. Per evitare rischi per l'uomo e per l'ambiente seguire le istruzioni per l'uso. Tenere lontano dalla portata dei bambini e degli animali. Il prodotto non è destinato al consumo. Non ci assumiamo alcuna responsabilità in caso di utilizzo improprio.

ES

Instrucciones de color cuero

PROCESO:
Utilice color de piel sobre el cuero o piel seco. Debera evitarse la aplicación del color cuando la temperatura este por debajo de 10 ° C y la luz directa del sol debe ser evitada.

Limpiar la superficie a tratar, de suciedad, grasa, residuos de cera, aceite y otros completamente, ya que estos reducen la adhesión, observe que el area este libre de residuos y bien seca. Antes de cada uso de corrección de color de piel y o cuero agite la botella bien durante por lo menos 1 minuto.

Es posible que la superficie a tratar este sellada con un producto para el cuidado de piel o cuero. Por esta razón pruebe antes de la aplicación de color de piel en un area pequeña, si es posible en una zona poco visible.

Dejar secar y ver si el color penetro en la zona tratada (**PRUEBA**). Ahora aplicar el color en capas delgadas sobre la piel con el pincél o el utensilio incluido para su aplicació.

En áreas más grandes puede utilizar para su aplicación un pincel de aire „aerógrafo“ (AIRBRUSH). Despues de apliccar deje secar bien.

A continuación, aplique, según sea necesario de 1 a 2 capas de color, hasta obtener el resultado deseado. Después de 2 - 3 días, la superficie coloreada o tratada, puede ser proteginda con nuestro producto para el cuidado de cuero (Lederpflegeset) **ATG065 „Limpieza de Piel, mantenimiento y sellado“**.

Color de piel no es adecuado para el cuero frágil y quebradizo, problemas de adherencia pueden ocurrir aquí.

Cerrar el recipiente después de uso del color de piel y limpiar el equipo a fondo con alcohol (Alcohol metílico).

CONSEJOS:
1. Lana de acero fino se puede utilizar para opacar una superficie muy brillante. Para mezclar, sólo utilice pequeñas

cantidades de color de piel en contenedores resistente a disolventes hasta que obtenga elcolor deseado. La cantidad se puede mezclar en la proporción que correspon de así determina la cantidad necesaria de color para cuero que necesita mezclar. 2. Puede eliminar la pintura con cuidado con agua caliente o tibia y, por ejemplo, con una esponja limpiadora escocesa azul con movimientos circulares. Luego limpie los residuos de pintura con una toalla vieja o un papel de cocina.

Uso y almacenamiento
Proteger de la luz solar. Proteger de temperaturas demasiado reducidas o elevadas. Siga las instrucciones de uso para evitar riesgos en humanos y en el medio ambiente. Manténgase fuera del alcance de niños y animales. Producto no apto para el consumo. No asumimos ninguna responsabilidad por errores en su aplicación.